

b) Третий комитет примет меры к тому, чтобы избрать кандидата, выдвинутого Группой западноевропейских и других государств, на должность Докладчика на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

## 6. Решения, принятые по докладам Пятого комитета

### 60/539. Обеспечение конференционного обслуживания

На своем 65-м пленарном заседании 16 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея в результате заносимого в отчет о заседании голосования 81 голосом против 33, при этом никто не воздержался<sup>115</sup>, по рекомендации Пятого комитета<sup>116</sup> постановила обеспечивать неофициальные консультации Пятого комитета конференционным обслуживанием в полном объеме после 18 ч. 00 м. и по субботним и воскресным дням до окончания основной части своей шестидесятой сессии и сообщить о любых расходах в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

### 60/550. Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций

На своем 69-м пленарном заседании 23 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>117</sup> приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Фонде международного партнерства Организации Объединенных Наций<sup>118</sup>.

### 60/551. Вопросы, рассмотрение которых отложено

На своем 69-м пленарном заседании 23 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>119</sup>:

#### Раздел А

постановила отложить до своей возобновленной шестидесятой сессии рассмотрение следующих пунктов повестки дня и связанных с ними документов:

*Пункт 122: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций*

Доклад Генерального секретаря о мерах по укреплению системы подотчетности в Организации Объединенных Наций<sup>120</sup>

<sup>115</sup> *Голосовали за:* Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Монако, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Уругвай, Филиппины, Франция, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Голосовали против:* Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Хорватия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Воздержались:* Никто не воздержался.

<sup>116</sup> A/60/593/Add.1, пункт 10.

<sup>117</sup> A/60/593, пункт 8.

<sup>118</sup> A/60/327.

<sup>119</sup> A/60/609, пункт 9.

<sup>120</sup> A/60/312.

Доклад Генерального секретаря о вкладе Департамента по вопросам управления в дело совершенствования методов управления и плане с указанием четких сроков для уменьшения дублирования, сложности и бюрократизма административных процессов и процедур в Организации Объединенных Наций<sup>121</sup>

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о вкладе Департамента по вопросам управления в дело совершенствования методов управления и плане с указанием четких сроков для уменьшения дублирования, сложности и бюрократизма административных процессов и процедур в Организации Объединенных Наций<sup>122</sup>

*Пункт 124: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов*

### **Усиленная и объединенная система обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций**

Доклад Генерального секретаря об усиленной и объединенной системе обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций<sup>123</sup>

Доклад Генерального секретаря о договоре страхования персонала на случай злоумышленных деяний и расходах организаций системы Организации Объединенных Наций на обеспечение безопасности<sup>124</sup>

Доклад Управления служб внутреннего надзора об использовании средств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 58/295 и 59/276 для укрепления охраны и безопасности помещений Организации Объединенных Наций, и управления этими и записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по этому докладу<sup>125</sup>

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об усиленной и объединенной системе обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций и о договоре страхования персонала на случай злоумышленных деяний и о расходах организаций системы Организации Объединенных Наций на обеспечение безопасности<sup>126</sup>

Доклад Управления служб внутреннего надзора о глобальной проверке обеспечения безопасности на местах<sup>127</sup>

### **Генеральный план капитального ремонта**

Третий ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта<sup>128</sup>

Доклад Комиссии ревизоров за год, закончившийся 31 декабря 2004 года: генеральный план капитального ремонта<sup>129</sup>

---

<sup>121</sup> A/60/342.

<sup>122</sup> A/60/418.

<sup>123</sup> A/60/424.

<sup>124</sup> A/60/317 и Corr.1.

<sup>125</sup> A/60/291 и Add.1.

<sup>126</sup> A/60/7/Add.9. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 7А*.

<sup>127</sup> A/59/702.

<sup>128</sup> A/60/550 и Corr.1 и Add.1.

<sup>129</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 5 [A/60/5 (Vol. V)]*.

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта<sup>130</sup>

Доклад Управления служб внутреннего надзора о генеральном плане капитального ремонта за период с августа 2004 года по июль 2005 года<sup>131</sup>

Второй ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта<sup>132</sup>

Доклад Генерального секретаря о планах создания трех дополнительных залов заседаний и практических решениях вопроса об обеспечении естественного освещения этих залов<sup>133</sup>

Доклад Генерального секретаря о практических вариантах обеспечения достаточного количества мест для стоянки автомобилей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций<sup>134</sup>

Доклад Генерального секретаря о положении дел с возможными механизмами финансирования осуществления генерального плана капитального ремонта<sup>135</sup>

Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве с городом и штатом Нью-Йорк в связи с генеральным планом капитального ремонта<sup>136</sup>

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2003 года<sup>137</sup>

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о генеральном плане капитального ремонта на период с августа 2003 года по июль 2004 года<sup>138</sup>

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о генеральном плане капитального ремонта<sup>139</sup>

#### **Медицинское страхование после выхода в отставку**

Доклад Генерального секретаря об обязательствах и предлагаемом финансировании льгот и пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку<sup>140</sup>

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по вопросу об обязательствах Организации Объединенных Наций, связанных с финансированием пособий по плану медицинского страхования после выхода в отставку<sup>141</sup>

---

<sup>130</sup> A/60/7/Add.12. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 7А*.

<sup>131</sup> A/60/288.

<sup>132</sup> A/59/441 и Add.1 и 2.

<sup>133</sup> A/58/556.

<sup>134</sup> A/58/712.

<sup>135</sup> A/58/729.

<sup>136</sup> A/58/779.

<sup>137</sup> A/59/161.

<sup>138</sup> A/59/420.

<sup>139</sup> A/59/556 и *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Пятый комитет, 54-е заседание (A/C.5/59/SR.54)*, и исправление.

<sup>140</sup> A/60/450.

<sup>141</sup> A/60/7/Add.11. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 7А*.

### Условия поездок во всей системе Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы об унификации условий поездок во всей системе Организации Объединенных Наций<sup>142</sup>

Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания, а также замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы об унификации условий поездок во всей системе Организации Объединенных Наций<sup>143</sup>

#### *Пункт 125: Планирование по программам*

Доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок пятой сессии<sup>144</sup>

Доклад Управления служб внутреннего надзора о предложениях по укреплению процессов выполнения программ и оценки и осуществлению контроля за ним<sup>145</sup>

Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 20 октября 2005 года на имя Председателя Пятого комитета<sup>146</sup>

Доклад Генерального секретаря об определении административных функций Управления по координации гуманитарной деятельности<sup>147</sup>

#### *Пункт 127: План конференций*

Доклад Комитета по конференциям за 2005 год<sup>148</sup>

Доклад Генерального секретаря о плане конференций<sup>149</sup>

Доклад Генерального секретаря о реформе Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению<sup>150</sup>

Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 12 октября 2005 года на имя Председателя Пятого комитета<sup>151</sup>

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о реформе Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению<sup>152</sup>

#### *Пункт 128: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций*

Доклад Комитета по взносам<sup>153</sup>

<sup>142</sup> A/60/78.

<sup>143</sup> A/60/78/Add.1.

<sup>144</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 16 и исправление (A/60/16 и Согг.1).*

<sup>145</sup> A/60/73.

<sup>146</sup> A/C.5/60/11.

<sup>147</sup> A/59/562.

<sup>148</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 32 (A/60/32).*

<sup>149</sup> A/60/93 и Согг.1.

<sup>150</sup> A/60/112.

<sup>151</sup> A/C.5/60/9.

<sup>152</sup> A/60/433.

<sup>153</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 11 (A/60/11).*

Доклад Генерального секретаря о невыплаченных начисленных взносах бывшей Югославии<sup>154</sup>

Письмо Генерального секретаря от 27 декабря 2001 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>155</sup>

Записка Генерального секретаря о невыплаченных начисленных взносах бывшей Югославии<sup>156</sup>

*Пункт 130: Объединенная инспекционная группа*

Доклад Объединенной инспекционной группы за 2004 год и программа работы на 2005 год<sup>157</sup>

*Пункт 131: Общая система Организации Объединенных Наций*

Доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2005 год<sup>158</sup>

Заявление, представленное Генеральным секретарем, об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2005 год<sup>159</sup>

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2005 год<sup>160</sup>

Доклад Генерального секретаря о системе контрактов<sup>161</sup>

Записка Генерального секретаря о сети административных руководителей<sup>162</sup>

Доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2004 год<sup>163</sup>

Записка Секретариата, препровождающая доклад Группы по укреплению международной гражданской службы<sup>164</sup>

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы по укреплению международной гражданской службы<sup>165</sup>

*Пункт 132: Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора*

Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года<sup>166</sup>

---

<sup>154</sup> A/60/140 и Согг.1.

<sup>155</sup> A/56/767.

<sup>156</sup> A/58/189.

<sup>157</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 34 (A/60/34).*

<sup>158</sup> Там же, *Дополнение № 30* и исправление (A/60/30 и Согг.1).

<sup>159</sup> A/60/421 и Согг.1.

<sup>160</sup> A/60/7/Add.3. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 7А.*

<sup>161</sup> A/59/263/Add.1.

<sup>162</sup> A/60/209.

<sup>163</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят десятая сессия, Дополнение № 30 [A/59/30 (Vol. II)].*

<sup>164</sup> A/59/153.

<sup>165</sup> A/59/399.

<sup>166</sup> A/60/346 и Согг.1.

*Пункт 136: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций  
Организации Объединенных Наций по поддержанию мира*

Доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2005 года<sup>167</sup>

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий<sup>168</sup>

**Раздел В**

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей шестьдесят первой сессии рассмотрение следующих документов:

*Пункт 129: Управление людскими ресурсами*

Доклад Генерального секретаря о составе Секретариата<sup>169</sup>

Доклады Генерального секретаря о списке сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций<sup>170</sup>

Доклад Генерального секретаря о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами и другими сторонами<sup>171</sup>

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами и другими сторонами<sup>172</sup>

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора по вопросу о наличии на местных рынках труда работников профессий, наем на работу по которым на должности категории общего обслуживания производится на международной основе<sup>173</sup>

Доклад Генерального секретаря об исследовании по вопросу о наличии на местных рынках труда работников профессий, наем на работу по которым на должности категории общего обслуживания производится на международной основе<sup>174</sup>

Доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем анализе системы географического распределения и анализе вопросов, связанных с возможным изменением числа должностей, подлежащих географическому распределению<sup>175</sup>

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Анализ соглашений о штаб-квартире, заключенных организациями системы Организации Объединенных Наций: вопросы людских ресурсов, затрагивающие персонал»<sup>176</sup>

---

<sup>167</sup> A/60/437.

<sup>168</sup> A/60/551.

<sup>169</sup> A/60/310.

<sup>170</sup> A/C.5/59/L.34 и A/C.5/60/L.2.

<sup>171</sup> A/59/716.

<sup>172</sup> A/59/786.

<sup>173</sup> A/59/388.

<sup>174</sup> A/60/262.

<sup>175</sup> A/59/724.

<sup>176</sup> A/59/526.

Записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Анализ соглашений о штаб-квартире, заключенных организациями системы Организации Объединенных Наций: вопросы людских ресурсов, затрагивающие персонал»<sup>177</sup>.

## **7. Решения, принятые по докладам Шестого комитета**

### **60/513. Предварительная программа работы Шестого комитета на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи**

На своем 61-м пленарном заседании 8 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета<sup>178</sup> отметила, что Шестой комитет принял решение утвердить следующую предварительную программу работы на шестьдесят первой сессии Ассамблеи, предложенную Бюро.

#### **Предварительная программа работы**

10 октября	Организация работы Шестого комитета Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать девятой сессии
11 и 12 октября	Меры по ликвидации международного терроризма
16 октября	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации
18 октября	О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов
23 октября – 3 ноября	Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят восьмой сессии
9 ноября	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания Утверждение предварительной программы работы на шестьдесят второй сессии (резолюция 58/316, приложение, пункт 3 b)
13 и 17 октября, 6–8 ноября	Резервное время

---

<sup>177</sup> A/59/526/Add.1.

<sup>178</sup> A/60/523, пункт 5.